

# Safety and Warranty

Before using your set: Check out details inside this booklet

# **PHILIPS**



Specifications are subject to change without notice © 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.

P8\_P9\_37\_SafeSheet\_V1.0



# English

### **Important**

## Safety

This 'bolt of lightning' indicates uninsulated material within the device may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove the



operating and maintenance problems. WARNING:To reduce the risk of fire or electric shock, the device should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on the device. CAUTION: To prevent electric shock, fully insert the plug. (For regions with polarized plugs: To prevent electric shock, match wide

#### Important Safety Instructions

- (1) Read these instructions.
- (2) Keep these instructions.
- (3) Heed all warnings.

blade to wide slot.)

4 Follow all instructions.

P8\_P9\_37\_SafeSheet\_V1.0.indd 1-6

- (5) Do not use this apparatus near water.
- (6) Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instruction
- (8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus
- (11) Only use attachments/accessories specified by the
- (12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- $\ensuremath{\mbox{(13)}}$  Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time
- (14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- (15) The batteries shall not be exposed to excessive heat BC such as sunshine, fire or the like.
- Perchlorate Material special handling may apply. See w.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
- (16) Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- (17) Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
- $\ensuremath{\text{(18)}}$  Where the plug of the Direct Plug-in Adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- (19) This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

### Compliance

#### FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with ECC's and IC's RF radiation. exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna(s) used for this transmitter must be installed and operated to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Installers must ensure that 20cm separation distance will be maintained between the device (excluding its handset) and users.

#### Notice for the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. The set complies with the FCC-Rules, Part-15. Operation is subject

to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s): Operation is subject to the following Two conditions:(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



The type plate is located on the bottom of the product.

Any changes or modifications made to this product that are not expressly approved by Philips Consumer Lifestyle may void the user's authority to operate the equipment.

#### Care of the environment

#### Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.)

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, and old equipment.

#### Recycling the product and the built-in battery

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products and batteries. The correct disposal of these products helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health. Please visit www.recycle.philips.com for additional information on a

# Caution

recycling center in your area.

Removal of the built-in battery invalidates the warranty and can destroy the product

Always bring your product to a professional to remove the built-in

### Notice

registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Philips is under license Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Flectronics N.V or their respective owners. Philips reserves the right to change products at any time without being obliged to adjust earlier supplies accordingly.

# Español

#### **Importante**

### Seguridad

#### Atención a estos símbolos de seguridad

El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro del dispositivo pueden generar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta.

El signo de exclamación indica las características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el dispositivo no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni se deben colocar sobre éste objetos que contengan

ATENCIÓN: Para evitar riesgos de una descarga eléctrica, inserte el enchufe por completo. (En regiones con enchufes polarizados: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión).

### Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- (2) Guarde estas instrucciones.
- (3) Preste atención a todas las advertencias.

#### (4) Siga todas las instrucciones.

- (5) No use este aparato cerca del agua.
- (6) Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.

de acuerdo con las indicaciones del fabricante

- (7) No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación
- (8) No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo. radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- 9 No omita la opción de seguridad que ofrecen los enchufes polarizados o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto
- (10) Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde sale del aparato.
- ① Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- 12) Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.
- 3 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- (14) El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no uncione normalmente o que se haya caído
- (15) No exponga las pilas a temperaturas altas, como las que emiten la luz solar, el fuego o similares.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte www.dtsc.ca.gov/ hazardouswaste/perchlorate
- (16) No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- (17) No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas
- (18) Cuando se utiliza el enchufe del adaptador Direct Plug-in Adapter como dispositivo de desconexión, éste debe estar siempre disponible.
- (19) Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

#### Conformidad

#### Declaración sobre la exposición a las radiaciones de la FCC Este equipo cumple con los límites de exposición a las radiaciones

de radiofrecuencia que establece la FCC e IC para proteger el medio ambiente. Las antenas utilizadas para este transmisor deber instalarse y ponerse en funcionamiento para proporcionar una distancia mínima de 20 cm de separación de todas las personas y no deben colocarse ni funcionar junto con cualquier otra antena o transmisor. Los instaladores deben asegurarse de que se mantiene una distancia de 20 cm de separación entre el dispositivo (excluido el microteléfono) y los usuarios

#### Nota para EE.UU.:

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el recentor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

El equipo cumple el Reglamento de la FCC, Parte-15. El funcionamiento está sujeto a dos condiciones

Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado

#### Aviso para Canadá

Este aparato digital de clase B cumple la regulación canadiense

Este dispositivo cumple los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada: El funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba. incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no



• La placa de identificación está situada en la parte posterior del dispositivo.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este producto que no esté aprobada expresamente por Philips Consume Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el

#### Conservación del medioambiente

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaie sea fácil de separar en tres materiales; cartón (caia). espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje y equipos antiguos.

#### Reciclaje del producto y de la batería integrada

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

## Precaución

La extracción de la batería integrada anula la garantía y puede estropear el producto.

Lleve siempre el producto a un profesional para que éste se encargue de quitar la batería integrada.

#### Aviso

La marca nominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Philips utiliza siempre estas marcas con licencia.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.

Bluetooth

# Français

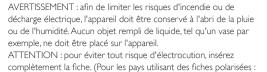
### Important

#### Sécurité

#### Signification des symboles de sécurité

Ce symbole éclair signifie que les composants non isolés de l'appareil peuvent provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de votre entourage, ne retirez pas le couvercle.

Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de



pour éviter tout risque d'électrocution, alignez la broche large sur

# Consignes de sécurité importantes

l'orifice large correspondant.)

- 1 Lisez attentivement ces consignes.
- (2) Conservez soigneusement ces consignes.
- (3) Tenez compte de tous les avertissements.
- (4) Respectez toutes les consignes.
- (5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- 6 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement
- 7 N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant. 8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur
- telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur
- (9) Respectez la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux broches et une patte de mise à la terre. La broche large ou la troisième patte sont fournies pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre support de prise, demandez à un électricien de vous le remplacer.
- (10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- (11) Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(e)s par le fabricant.
- (12) Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.
- (13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- (14) Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité,
- dysfonctionnement ou chute de l'appareil. (15) Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu ou source assimilée).

hazardouswaste/perchlorate.

- Produits contenant du perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Voir www.dtsc.ca.gov/
- (16) Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- (17) Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- (18) Si la fiche de l'adaptateur plug-in Direct est utilisée comme dispositif de découplage, elle doit rester facilement accessible. (19) Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de
- préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse www.eiae.org.

### Déclaration de la FCC relative à l'exposition au rayonnement

RF stipulées par la FCC et l'IC pour une utilisation dans un environnement non contrôlé. Les antennes utilisées pour cet émetteur doivent être installées et doivent fonctionner à au moins 20 cm de distance des utilisateurs et ne doivent pas être placées près d'autres antennes ou émetteurs ou fonctionner avec ceux-ci. Les installateurs doivent s'assurer qu'une distance de 20 cm sépare

#### Remarque pour les États-Unis

conforme à la section 15 de la réglementation FCC applicable aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques. Il est susceptible de créer des interférences nuisibles dans les communications radioélectriques s'il n'est pas installé ou utilisé conformément au mode d'emploi





l'appareil (à l'exception du combiné) des utilisateurs.

## À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré

8/27/2012 2:38:36 PM

Cependant, l'absence d'interférences dans une installation particulière n'est pas garantie. Dans le cas où cet équipement créerait des interférences avec la réception radio ou télévisée, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ; raccorder l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté ;
- prendre conseil auprès d'un distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC-Son utilisation est soumise à deux conditions :

• l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

- l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Avertissement spécifique au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit être capable de supporter différentes interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.



La plaque signalétique est située sous le produit.

Toute modification apportée à ce produit qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

# Protection de l'environnement

### Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse). Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages et de votre ancien équipement.

# Recyclage du produit et de la batterie intégrée

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques et des piles. La mise au rebut citoyenne de ces produits permet de protéger l'environnement et la santé.

Visitez www.recycle.philips.com pour plus d'informations sur les centres de recyclage dans votre région.



Tout retrait de la batterie intégrée entraîne l'annulation de la garantie et risque d'endommager le produit.

Confiez toujours votre produit à un professionnel pour retirer la batterie intégrée.

# Avertissement

Les logos et la marque de nom Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.; toutes les utilisations de ces marques par Philips sont régies par des accords de licence. Les spécifications mentionnées dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable. Les marques commerciales sont la propriété de Koninklijke Philips Electronics N.V. ou de leurs détenteurs respectifs. Philips se réserve le droit de modifier les produits à tout moment, mais n'est pas contraint de modifier les offres précédentes en conséquence.

\*Avis sur la sécurité des

\*Product Safety Notifi

**PHILIPS** 

**PHILIPS** 

**PHILIPS** 

P.S. To get the most fisure to register onlin

8/27/2012 2:38:41 PM



P8\_P9\_37\_SafeSheet\_V1.0.indd 7-12

